

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / FITTING INSTRUCTIONS

SMONTAGGIO KIT ORIGINALE / OE EXHAUST REMOVAL INSNS



Rimuovere la vite che fissa il terminale originale alla staffa di supporto ed allentare la fascetta stringitubo. Smontare il silenziatore originale.

Remove the screw securing original silencer to the support bracket and loosen the hose clip. Remove the original silencer.

Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere le viti indicate.

Only if fitting collectors: remove the screws shown above.



Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere le viti indicate.

Only if fitting collectors: remove the screws shown above.



Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere le viti indicate.

Only if fitting collectors: remove the screws shown above.



Solo in caso di montaggio del kit collettori: aprire lo sportellino porta oggetti DX e rimuovere la vite indicata

Only if fitting collectors: remove the screw shown above, inside the RH case.



Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere la vite indicata.

Only if fitting collectors: remove the screw shown above.



Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere i perni in plastica neri all'interno della carena DX.

Only if fitting collectors: remove the pins inside RH fairing.

Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere i perni in plastica sul puntale inferiore.

Only if fitting collectors: remove the pins inside bellypan.

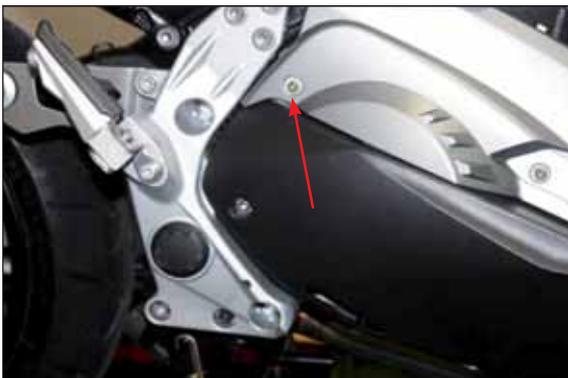


Solo in caso di montaggio del kit collettori: scostare la plastica della carena DX e rimuovere la vite indicata vicino alla batteria.

Only if fitting collectors: remove the screw shown above, close to the battery.

Solo in caso di montaggio del kit collettori: svitare la vite indicata.

Only if fitting collectors: remove the screw shown above.



Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere la vite indicata e rimuovere tutta la carena DX.

Only if fitting collectors: remove the screw shown above and the whole RH fairing.

Solo in caso di montaggio del kit collettori: rimuovere le viti che fissano la vasca di recupero del liquido refrigerante, scollegare il tubo in gomma e spostarlo in modo da accedere più facilmente ai collettori.

Only if fitting collectors: remove the screws fixing the coolant tank, unplug the coolant pipe and move it away, to make room to remove the collectors





Solo in caso di montaggio del kit collettori: svitare la sonda lambda.

Only if fitting collectors: unplug the oxygen sensor.

Solo in caso di montaggio del kit collettori: sganciare la staffa di fissaggio del radiatore per poterlo spostare, svitare i dadi di fissaggio sui cilindri e rimuovere tutto il kit collettori originale.

Only if fitting collectors: remove the bracket fixing the radiator and move the radiator away, remove the bolts fixing the collectors to the cylinders and remove the original pipes.



MONTAGGIO KIT MALOSS – MALOSS EXHAUST FITTING INSNS



Solo in caso di montaggio del kit collettori: fissare lo spessore filettato da entrambi i lati come mostrato sopra.

Only if fitting collectors: fit the spacer (with threads on both sides) as shown above.

Solo in caso di montaggio del kit collettori: fissare i collettori ai cilindri, utilizzando i dadi originali, senza stringere.

Only if fitting collectors: fit collectors to the cylinders, secure them using original nuts, but do not tighten.





Solo in caso di montaggio del kit collettori: montare il raccordo 2:1 sui cilindri, fissare le molle tra collettori e raccordo e innestare la sonda lambda.

Only if fitting collectors: fit 2:1 mid-pipe to the collectors and secure it using the springs. Plug the oxygen sensor



Solo in caso di montaggio del kit collettori: fissare il raccordo 2:1 allo spessore filettato con la bulloneria fornita nel kit di montaggio.

Only if fitting collectors: secure the 2:1 mid-pipe to the threaded spacer using the hardware given in the fitting kit.



Innestare il silenziatore sul raccordo originale o sul raccordo Malossi (**Solo in caso di montaggio del kit collettori**) come mostrato in foto. Montare sui bussolotti le viti M6 fornita nel kit di montaggio (vedi foto).

Fit the silencer to original mid-pipe or to Malossi 2:1 mid-pipe (**Only if fitting collectors**) as shown above. Fit on the pellets the M6 screw given in the fitting kit, as shown above.



Fissare il silenziatore alla staffa di supporto, come mostrato in foto, utilizzando la fascetta e la bulloneria fornita nel kit di montaggio e lo spessore originale.

Secure the silencer to the mounting bracket as shown above, using the clamp and hardware given in the fitting kit and the original spacer.

Solo in caso di montaggio del kit collettori

Riassemblare i componenti dello scooter: staffa radiatore, vasca recupero liquido refrigerante e relativo tubo, la carena destra e relative viti, il puntale inferiore.

Only if fitting collectors

Re-assemble the parts you removed: radiator bracket, coolant tank and collant pipe, RH fairing and screws and the bellypan.



N.B.

Controllare il serraggio di tutte le viti

NOTE

Check all the screws to be properly tightened